

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 98 (2000)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) jüngere(n) und einsatzfreudige(n)

## Vermessungs-ingenieur(in) HTL

oder

## Vermessungstechniker(in)

und

## Vermessungszeichner(in)

- Sie haben GIS-Erfahrung, wenn möglich mit GRIVIS/GEONIS
- Sie haben ein Flair für EDV
- Sie sind selbstständig, flexibel und arbeiten gerne in einem kleinen Team

Ihr Einsatzbereich liegt in der Bearbeitung grösserer Netzinformationssysteme (EW, Wasser, Abwasser) sowie in den Bereichen der amtlichen Vermessung und des EDV-Systemmanagements.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

### Ingenieur- und Vermessungsbüro

Rinaldo Toneatti

Finkenweg 8, 3123 Belp

Telefon 031 / 819 15 24

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir je eine(n) jüngere(n)

## Kultur-/Umweltingenieur(in)

Einem Studienabgänger oder einem jungen Berufskollegen mit erst wenigen Jahren Praxis bieten wir interessante Arbeiten in den Bereichen Gemeindeingenieurwesen, generelle Wasserversorgungs- und Entwasserungsplanung und kommunaler Tiefbau.

## Vermessungszeichner(in)

Für einen engagierten neuen Mitarbeiter gibt es bei uns vielseitige Einsatzmöglichkeiten mit Feld- und Büroarbeiten in den Bereichen amtliche Vermessung, Meliorationswesen, Leitungskataster, eventuell auch im Tiefbau und in der Lehrlingsbetreuung.

Wir sind ein lebhaftes Ingenieur- und Vermessungsbüro mit vielseitigem Auftragsbestand und moderner Ausrüstung; unsere etwa 20 Arbeitsplätze sind bequem erreichbar von Winterthur, Frauenfeld und von Wil.

Wenn Sie jung und teamfähig sind, und auch motiviert eine neue Herausforderung anzunehmen, so freuen wir uns auf Ihre Anfrage oder Ihre Bewerbung.

**Trüb, Becker + Bischof**  
**Ing. und Vermessungsbüro**  
**Postfach, 8353 Elgg**  
**Tel. 052 / 364 23 23 e-mail tbb@tbbelgg.ch**

## Abonnementsbestellungen unter folgender Adresse:

**SIGWERB AG**  
**Dorfmattestrasse 26**  
**CH-5612 Uillmergen**  
**Telefon 056 / 619 52 52**  
**Telefax 056 / 619 52 50**

**Jahresabonnement 1 Jahr:  
Inland sfr. 96.—, Ausland sfr. 120.—**



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Vous intéressez-vous aux modèles numériques du paysage? Souhaiteriez-vous collaborer à la distribution de fichiers de données à l'échelle nationale et au développement de produits qui en sont dérivés? Êtes-vous disposé/e à faire preuve d'initiative et à assumer des responsabilités?

Notre équipe a besoin d'être renforcée dès avril 2000 ou pour une date à convenir! Nous cherchons par conséquent un/une

## chef du processus spécifique «Produits + diffusion – système d'information topographique»

Vous serez responsable de la constitution et de l'exploitation du processus spécifique «Produits+diffusion» relatif à notre système d'information topographique. Vous organiserez, exploitez et optimiserez la production, la documentation et la diffusion de produits standards adaptés aux besoins de la clientèle et vous serez chargé/e de leur développement. Par ailleurs, vous serez responsable des produits individuels, vous développerez des instruments propres à étendre la diffusion et vous entretiendrez les contacts avec la clientèle au niveau interne et externe.

Vous aimez les contacts et vous avez le sens de l'innovation, vous disposez d'une solide formation de base en géomatique (ingénieur EPF, HES ou formation équivalente). La connaissance des produits ESRI ainsi que de la technologie Internet serait souhaitable. Vous avez l'esprit d'équipe et savez vous adapter à la clientèle, vous disposez de bonnes connaissances linguistiques de l'allemand, du français et de l'anglais (parlé et écrit).

M. Kurt Spälti est à votre disposition pour vous fournir tous renseignements supplémentaires (au no de tél. 031/963 21 11).

Veuillez adresser vos offres de service avant le 19 février 2000 (réf: TIS/TPL P+V). Nous attendons votre candidature avec plaisir.

**Office fédéral de topographie**  
Service du personnel; Réf: TIS/TPL P+V  
Seftigenstrasse 264  
CH-3084 Wabern

VERMESSUNG  
GEOINFORMATIK  
BEZIRKSGEOMETER KULM

**Bélat & Partner**

Wir sind ein engagiertes Ingenieurbüro für Vermessung und Geoinformatik im Kanton Aargau. Für anspruchsvolle Projekte in und ausserhalb der amtlichen Vermessung suchen wir

## Projektleiter / Projektleiterin

Sie sind Fachmann oder Fachfrau in Vermessung und EDV. Nach der Ausbildung als Vermessungszeichner haben Sie sich in der Vermessung (FA, HTL) oder in der EDV weitergebildet. Sie haben einige Jahre Berufserfahrung, mit Vorteil im Kanton Aargau. Dank Ihrer grossen Motivation können Sie bei uns schnell Verantwortung und Führungsaufgaben übernehmen. AutoCAD, Topobase und GPS werden zu Ihren täglichen Werkzeugen.

Mehr über uns erfahren Sie auf [www.belat.ch](http://www.belat.ch) oder mit einem Telefonanruf an Herrn Bélat. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie an:

**Bélat & Partner** Zentrumsplatz 4  
5726 Unterkulm 062 768 20 60



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour son **Laboratoire de photogrammétrie**

## INGENIEUR(E) EPF

pour collaboration à des projets en photogrammétrie numérique et en réalité virtuelle en liaison avec des systèmes d'information géographique, domaines dans lesquels s'est spécialisé le laboratoire de photogrammétrie. Ses travaux sont liés au cadastre numérique à l'aménagement du territoire et aux inventaires de biens culturels, entre autres dans le sud marocain. La personne recherchée travaillera au sein d'une équipe de jeunes chercheurs motivés et aura la possibilité de faire une thèse de doctorat.

### Exigences:

Diplôme en génie rural ou équivalent, bonnes connaissances en informatique, en traitement d'image et en systèmes d'information géographique.

**Entrée en fonction:** dès que possible ou à convenir.

Nous vous invitons à déposer votre offre de service accompagnée d'un curriculum vitae et des copies de certificats au **Service du personnel de l'EPFL, réf. 2447, Pavillon C – Ecublens, 1015 Lausanne**.

**Toutes nos offres d'emploi peuvent être consultées sur le WEB:** [www.epfl.ch/emplois](http://www.epfl.ch/emplois).

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## ◆Technische/n Zeichner/in◆

Ausbildungsrichtung Elektro, Vermessung, Hoch- und Tiefbau (Idealalter 25 bis 35 Jahre)

### **Das Aufgabengebiet umfasst:**

- ◆ Einmessarbeiten, Feldaufnahmen mit Kabelsuchgerät im 0,4 kV Netz
- ◆ Einzeichnen der Aufnahmen in Plankopien
- ◆ Zeichnen und konstruieren in CAD inkl. Datenbank
- ◆ Mithilfe bei den Bauleitungen Tiefbau und Netzbau

### **Vom neuen Mitarbeiter erwarten wir:**

- ◆ EDV-Kenntnisse in Windows, Winword, Excel, usw. Erfahrung mit Auto-CAD/Microstation
- ◆ Technisches Grundverständnis
- ◆ Freude am Umgang mit unseren Kunden

### **Wir bieten:**

- ◆ Selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ◆ Arbeit in einem kleinen Team
- ◆ Aufstiegsmöglichkeiten zum Teamleiter

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Herren G. Mühlheim 032/637 32 56 und Ch. Mollet 032/637 32 31 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an unsere Firma:

**Mollet & Co.**  
**Elektro-Technisches Büro**  
**Lättackerstrasse 2, 4534 Flumenthal / SO**

Zur Verstärkung unserer Abteilung Neuvermessung und Ingenieurvermessung suchen wir eine(n) junge(n), einsatzfreudige(n)

## Vermessungs-ingenieur(in) HTL

sowie

## Vermessungszeichner(in)

Wollen Sie Ihr Wissen und Können in der Anwendung von GIS-Applikationen einsetzen?

Unsere Top-EDV-Umgebung ACAD MAP3 mit TOPOBASE und C-Plan unter UNIX gibt Ihnen dazu die Möglichkeit.

Nebst allen Sparten der amtlichen Vermessung bearbeiten Sie auch anspruchsvolle Aufträge im Bereich Ingenieurvermessung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Ihre telefonische Kontaktaufnahme.



Schmalz Ingenieur AG  
Herrn P. Schmalz / Herrn A. Vifian  
Kirchweg 1, 3510 Konolfingen  
Telefon 031 / 790 22 22



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Interessieren Sie sich für Digitale Landschaftsmodelle? Möchten Sie beim Vertrieb von landesweiten Datensätzen und bei der Entwicklung von davon abgeleiteten Produkten mitarbeiten? Sind Sie bereit, Initiative und Verantwortung zu übernehmen?

Unser Team benötigt auf April 2000 oder nach Vereinbarung Verstärkung! Wir suchen daher eine/n

## Leiter/in des Teilprozesses «Produkte + Vertrieb Topografisches Informationssystem»

Sie sind verantwortlich für den Aufbau und den Betrieb des Teilprozesses «Produkte+Vertrieb» innerhalb des Prozesses Topografisches Informationssystem. Sie organisieren, betreiben und optimieren die Erstellung, die Dokumentation und den Vertrieb von kundengerechten Standardprodukten und entwickeln diese weiter. Weiter zeichnen Sie verantwortlich für Individualprodukte, entwickeln vertriebsfördernde Instrumente und pflegen Kundenkontakte intern und extern.

Sie sind eine leistungs- und kontaktfreudige sowie innovative Persönlichkeit mit einer soliden Grundausbildung in Geomatik (Ingenieur ETH, FH oder gleichwertige Ausbildung). Kenntnisse von ESRI-Produkten sowie der Internet-Technologie sind erwünscht. Ausgeprägte Kunden- und Teamorientierung sind für Sie Selbstverständlichkeiten und Sie verfügen über gute Sprachkenntnisse in D/F/E (in Wort und Schrift).

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Kurt Spälti unter der Telefonnummer 031/963 21 11 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen (Réf: TIS/TPL P+V) wollen Sie uns bitte bis zum 19. Februar 2000 zusenden. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Bundesamt für Landestopographie**  
**Personaldienst; Réf: TIS/TPL P+V**  
**Seftigenstrasse 264**  
**CH-3084 Wabern**

Wir suchen für unser Ingenieur- und Vermessungsbüro in Zürich je eine/n

## Vermessungsingenieur/in HTL + Vermessungszeichner/in

für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie



Eintritt: Nach Vereinbarung

Bewerbungen an  
**SCHENKEL VERMESSUNGEN AG**

Lindenbachstrasse 9  
 CH-8006 Zürich  
 Telefon 01/361 07 00  
 Telefax 01/361 56 48

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
 in der VPK  
 helfen Ihnen.  
 Wenn es eilt,  
 per Telefax

**056 / 619 52 50**

## Impressum

### VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
 Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

e-mail: redaktion@vpk.ch

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Thomas, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Museggstr. 31, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

### Stv. Chefredaktor

Sigrist Walter, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen, Telefon 056 / 491 36 46  
 Fax 056 / 491 36 06

### Rédaction romande

Benes Beat, ing. rural EPFZ,  
 rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,  
 téléphone 032 / 889 48 25, Fax 032 / 889 60 63

### Secrétariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK,  
 SIGWERB AG, Dorfmattenstrasse 26, CH-5612 Villmergen,  
 Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

### Redaktionsschluss / Délai de rédaction

4 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 1.  
 4 semaines avant la parution, c.-à-d. le 1<sup>er</sup>

### Manuskripte bitte auf Diskette (DOS oder MAC) und Ausdruck einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits sur disquette  
 (DOS ou MAC) et papier

### Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein  
 für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
 Société suisse des mensurations  
 et améliorations foncières (SSMAF)  
 Postfach, 4501 Solothurn,  
 Telefon 032 / 624 65 03, Fax 032 / 624 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photo-  
 grammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung  
 (SGPBF)

Société Suisse de photogrammétrie,  
 d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT)  
 c/o Bundesamt für Landestopographie,  
 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und  
 Vermessungsingenieure (FKV)  
 Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural  
 et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)  
 Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich,  
 Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungs-  
 fachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la  
 mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto  
 (ASTC)

Pascale Merz, Birkenweg 64, 3123 Belp  
 Tel. 031 / 812 10 76, Fax 031 / 812 10 77

STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG)

Urs Rubin (Präsident), Hanfländerstrasse 55,  
 8640 Rapperswil, Telefon 055 / 211 01 15

Groupe des Ingénieurs en Géomatique  
 UTS-GIG

Philippe Herren (président)  
 37, bd. de Grancy, 1006 Lausanne  
 tél. 021 / 617 79 79, Fax 021 / 617 87 79

### Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

#### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnements, Adressänderungen /  
 Nouveaux abonnements, changements  
 d'adresse

SIGWERB AG  
 Dorfmattenstrasse 26, CH-5612 Villmergen  
 Telefon 056/619 52 52, Telefax 056/619 52 50  
 e-mail: verlag@vpk.ch

#### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr  
 Supplément pour annonces  
 sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen /  
 Rabais de répétition  
 3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss /  
 Annonces-Délai d'insertion  
 Am 5. des Vormonats

#### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer / Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
 halber Preis / demi tarif  
 Luftpost / Poste aérienne  
 Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

VPK im Internet / MPG sur Internet:  
<http://www.vpk.ch>

ISSN 0252-9424